

## Zmluva

### o poskytovaní finančnej dotácie z rozpočtu Mesta Komárno na telesnú kultúru a šport

uzatvorená podľa zákona číslo 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so Všeobecne záväzným nariadením Mesta Komárno č. 2/2012 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu Mesta Komárno na telesnú kultúru a šport v znení VZN č. 15/2012, medzi zmluvnými stranami:

#### Podporovateľ:

Názov: Mesto Komárno  
Sídlo: Námestie generála Klapku 1, 945 01 Komárno  
Zástupca: Mgr. Keszegh Béla, primátor mesta  
IČO: 00 306 525  
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s. pobočka Komárno  
Číslo účtu: SK10 5200 0000 0000 0740 8930

(ďalej len „podporovateľ“)

#### Žiadateľ:

Názov: Klub turistov Kormorán Komárno  
Sídlo: Nová Osada 5168, 945 01 Komárno  
Zástupca: p. Marián Koleno  
IČO: 31872051  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s. Komárno  
Číslo účtu: SK26 0900 0000 0000 2639 7018  
Zapísaný v registri Ministerstva vnútra SR pod. č. VVS/1-900/90-5812-1 dňa 19.1.2018  
(ďalej len „žiadateľ“)

## I.

### Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie finančnej dotácie z účelového fondu z rozpočtu Mesta Komárno podľa Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Komárno č. 2/2012 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu Mesta Komárno na telesnú kultúru a šport v znení VZN č. 15/2012 (ďalej len „VZN“):
  - na nákup športových pomôcok pre potreby klubu, kurzy plavieb na kanoe, podujatia pre rodiny a deti, rekonštrukcia pontónu
2. Podporovateľ sa zaväzuje, že pri splnení podmienok uvedených v tejto zmluve a v súlade VZN poskytne finančnú dotáciu žiadateľovi na účely podľa čl. I ods. 1 tejto zmluvy.
3. Žiadateľ vyhlasuje, že poskytovanú finančnú dotáciu prijíma a zaväzuje sa dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve. Žiadateľ zodpovedá za zabezpečenie a za efektívne a hospodárne čerpanie finančných prostriedkov poskytovanej dotácie.

## **II.**

### **Výška poskytovanej dotácie a forma jej poskytnutia**

1. Celková výška poskytovanej dotácie podľa čl. I ods. 1 tejto zmluvy je **800,- €** (slovom osemsto eur), ktorá bude poskytnutá podľa čl. II ods. 2 tejto zmluvy.
2. V zmysle dohody zmluvných strán podporovateľ finančnú dotáciu podľa čl. II. ods. 1 zmluvy poukáže na účet žiadateľa do 10 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy.

## **III.**

### **Podmienky a účel použitia dotácie**

1. Dotácia vymedzená v čl. I a II tejto zmluvy je v zmysle VZN určená na úhradu bežných výdavkov podľa ekonomickej klasifikácie platnej rozpočtovej klasifikácie.
2. Dotácia je účelovo viazaná. Žiadateľ je povinný použiť dotáciu v súlade s účelom uvedeným v čl. I ods. 1 tejto zmluvy a len na úhradu nákladov podľa čl. III. ods. 1 zmluvy do 31. decembra 2019.

## **IV.**

### **Podmienky poskytovania a zúčtovania dotácie**

1. O použití dotácie žiadateľ je povinný predložiť písomnú správu na Odbor školstva a kultúry Mestského úradu v Komárne, zároveň finančnú dotáciu vyúčtovať a vydokladovať najneskôr do 15. januára 2020.
2. Žiadateľ je povinný nevyčerpanú časť poskytnutej finančnej dotácie vrátiť na účet podporovateľa v lehote podľa čl. IV ods. 1 tejto zmluvy.
3. Ak žiadateľ nepredloží zúčtovanie dotácie v súlade s čl. IV ods. 1 tejto zmluvy, je povinný dotáciu v plnej výške vrátiť podporovateľovi najneskôr do 15 dní od uplynutia lehoty podľa čl. IV ods. 1 tejto zmluvy na účet podporovateľa.
4. Podporovateľ má právo vykonávať kontrolu efektívnosti využitia poskytovanej dotácie a kontrolu dodržiavania podmienok tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli na spôsobe prezentácie mesta ako podporovateľa uverejnením mesta medzi ostatnými sponzormi v prezentáciách a tlačových výstupoch.

## V. Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

Nedodržanie podmienok poskytnutia dotácie a porušenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny, ktoré je sankcionované podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu možno zmeniť alebo doplniť len dohodou zmluvných strán, formou písomného dodatku zmluvy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že ide o povinne zverejňovanú zmluvu v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva bola vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých pre každú zmluvnú stranu sú určené po dva rovnopisy.
4. Táto zmluva bola vyhotovená na Odbore školstva a kultúry Mestského úradu v Komárne pod číslom 4358/1285/OŠKaŠ/2019, poskytnutie finančnej dotácie bolo schválené uznesením Mestského zastupiteľstva Komárno číslo 60/2019 zo dňa 31. januára 2019.
5. Obe zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, s jej obsahom súhlasia bez výhrad, všetky jej ustanovenia vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán a na znak súhlasu ju podpisujú.

Komárno dňa 8.2.2019

### Podporovateľ:

Mesto Komárno, zastúpené  
Mgr. Bélom Keszeghom , primátorom



.....  
*[Handwritten signature]*

Komárno dňa 13.2.2019

### Žiadateľ:

Klub turistov KORMORÁN Komárno, zastúpený  
p. Koleno Mariánom

Klub turistov Kormorán Komárno  
Nová Osada č.5168  
945 01 Komárno, SLOVAKIA  
IČO: 31 872 051

.....  
*[Handwritten signature]*

**Zmluva**  
**o poskytovaní finančnej dotácie z účelového fondu primátora z rozpočtu Mesta**  
**Komárno na telesnú kultúru a šport**

uzatvorená podľa zákona číslo 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Komárno č. 2/2012 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu Mesta Komárno na telesnú kultúru a šport v znení VZN č. 15/2012 medzi zmluvnými stranami :

**Podporovateľ:**

Názov: Mesto Komárno  
Sídlo: Námestie generála Klapku 1, 945 01 Komárno  
Zástupca: Ing. László Stubendek, primátor mesta  
IČO: 00 306 525  
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s. pobočka Komárno  
Číslo účtu: SK10 5200 0000 0000 0740 8930  
(ďalej len „podporovateľ“)

**Žiadateľ:**

Názov: Klub turistov Kormorán Komárno  
Sídlo: Nová Osada 5168, 945 01 Komárno  
Zástupca: Marián Koleno  
IČO: 31872051  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s. Komárno  
Číslo účtu: SK26 0900 0000 0000 2639 7018  
Zapísaný v registri Ministerstva vnútra SR pod. č. VVS/1-900/90-5812-1 dňa 19.1.2018

(ďalej len „žiadateľ“)

**I.**  
**Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie finančnej dotácie z účelového fondu primátora mesta Komárno z rozpočtu Mesta Komárno podľa Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Komárno č. 2/2012 o poskytovaní finančných dotácií z rozpočtu Mesta Komárno na telesnú kultúru a šport v znení VZN č. 15/2012 (ďalej len „VZN“) na nákup detských záchranných viest a pádiel.
2. Podporovateľ sa zaväzuje, že pri splnení podmienok uvedených v tejto zmluve a v súlade VZN poskytne finančnú dotáciu žiadateľovi na účely podľa čl. I ods. 1 tejto zmluvy.
3. Žiadateľ vyhlasuje, že poskytovanú finančnú dotáciu prijíma a zaväzuje sa dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve. Žiadateľ zodpovedá za zabezpečenie a za efektívne a hospodárne čerpanie finančných prostriedkov poskytovanej dotácie.

## **II.**

### **Výška poskytovanej dotácie a forma jej poskytnutia**

1. Celková výška poskytovanej dotácie podľa čl. I ods. 1 tejto zmluvy je 400,- € (slovom štyristo eur), ktorá bude poskytnutá podľa tejto zmluvy .
2. V zmysle dohody zmluvných strán podporovateľ finančnú dotáciu podľa čl. II. ods. 1 zmluvy poukáže na účet žiadateľa do 10 dní odo dňa podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.

## **III.**

### **Podmienky použitia finančnej dotácie**

1. Finančná dotácia poskytovaná v zmysle v čl. I a II. tejto zmluvy je v zmysle VZN určená na úhradu bežných výdavkov / tovary a služby / podľa ekonomickej klasifikácie platnej rozpočtovej klasifikácie.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná. Žiadateľ je povinný použiť dotáciu v súlade s účelom uvedeným v čl. I ods. 1 tejto zmluvy a len na úhradu nákladov podľa čl. III. ods. 1 tejto zmluvy .

## **IV.**

### **Podmienky poskytovania a zúčtovania finančnej dotácie**

1. O použití dotácie je žiadateľ povinný predložiť písomnú správu na Odbor školstva a kultúry Mestského úradu v Komárne, zároveň finančnú dotáciu vyúčtovať a vydokladovať najneskôr do 30 dní po skončení podujatia podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.
2. Žiadateľ je povinný nevyčerpanú časť poskytovanej dotácie vrátiť na účet podporovateľa v lehote podľa čl. IV ods. 1 tejto zmluvy.
3. Ak žiadateľ nepredloží zúčtovanie dotácie v súlade s čl. IV ods. 1 tejto zmluvy, je povinný finančnú dotáciu v plnej výške vrátiť podporovateľovi najneskôr do 15 dní od uplynutia lehoty podľa čl. IV ods. 1 tejto zmluvy na účet podporovateľa.
4. Podporovateľ má právo vykonávať kontrolu efektívnosti využitia poskytovanej dotácie a kontrolu dodržiavania podmienok tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli na spôsobe prezentácie mesta ako podporovateľa uverejnením mesta medzi ostatnými sponzormi v prezentáciách a tlačových výstupoch.

## **V.**

### **Sankcie za porušenie zmluvných podmienok**

Nedodržanie podmienok poskytnutia dotácie a porušenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny, ktoré sa sankcionuje v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**VI.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvu možno zmeniť alebo doplniť len dohodou zmluvných strán, formou písomného dodatku zmluvy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že ide o povinne zverejňovanú zmluvu v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.Z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva bola vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých pre každú zmluvnú stranu sú určené po dva rovnopisy.
4. Táto zmluva bola vyhotovená na Odbore školstva a kultúry Mestského úradu v Komárne pod číslom 63819/2235/OŠKaŠ/2018.
5. Obe zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, s jej obsahom súhlasia bez výhrad, všetky jej ustanovenia vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán a na znak súhlasu ju podpisujú.

Komárno dňa 12.10.2018

**Podporovateľ:**

Mesto Komárno, zastúpené  
Ing. Lászlóm Stubendekom, primátorom



*[Handwritten signature in blue ink]*

Komárno dňa 16.10.2018

**Žiadateľ:**

Klub turistov Kormorán Komárno, zastúpené  
p. Mariánom Koleno

**Klub** turistov Kormorán Komárno  
Nová Osada 4.5168  
945 01 Komárno, SLOVAKIA  
IČO : 31 872 051

*[Handwritten signature in blue ink]*